

UniCredit Bank Slovakia a. s.
Bratislava

Dodatok č. 1
k zmluve o úvere
číslo: 000064/CORP/2012

**PRVÁ ČASŤ:
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. BANKA

Obchodné meno: **UniCredit Bank Slovakia a. s.**
Sídlo: Šancová 1/A, 813 33 Bratislava
IČO: 00 681 709
Zapísaná: v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 34/B
V mene ktorej konajú: Ing. Jaroslav Jacko, regionálny riaditeľ firemného bankovníctva
Ing. Karol Humeník, vzťahový manažér pre firemných klientov
1.1.1. Obchodné miesto banky: pobočka v Košiciach, Rooseveltova 10 PSČ: 040 01
č. tel.: fax:

a

1.2. KLIENT

Obchodné meno: **Tepláreň Košice, a.s.**
Sídlo: Teplárenská 3, 042 92 Košice
IČO: 36 211 541
Zapísaný: v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Košice I, oddiel: Sa, vložka číslo: 1204/V
V mene ktorého konajú: Ing. Ladislav Koch, predseda predstavenstva, r. č.:
Ing. Peter Mihaľov, PhD., podpredseda predstavenstva, r. č.:
1.2.1. údaje pre doručovanie a komunikáciu: Teplárenská 3, 042 92 Košice
č. tel.:

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

- 2.1. Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úvere uzavretej dňa 31.05.2012 (ďalej len „zmluva“).
2.2. Zmluvou sa banka zaviazala za dojednaných podmienok poskytnúť klientovi úver v sume 10.000.000,- EUR. Ku dňu podpísania tohto dodatku č. 1 k zmluve (ďalej len „tento dodatok“) z tejto sumy úveru nebolo ešte čerpané.
2.3. Podpísaním tohto dodatku klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatiť úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.
2.4. Zmluvné strany sa dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

**DRUHÁ ČASŤ:
ZMENA ZMLUVY**

1. Zmena úvodných ustanovení a predmetu zmluvy pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY sa vypúšťa ustanovenie 2.2. a nahrádza sa textom nasledovného znenia:

2.2. Táto zmluva sa uzatvára na základe žiadosti klienta zo dňa: 29.09.2011. Klient týmto vyhlasuje a berie na vedomie, že vzhľadom na skutočnosť, že zdrojom financovania oprávnených výdavkov (ako sú definované v ods. 2.4.4. tejto zmluvy) bude popri úvere poskytnutom klientovi na základe tejto zmluvy aj príspevok (ako je definovaný v ods. 2.4.4. tejto zmluvy nižšie), je medzi bankou a Ministerstvom životného prostredia SR a Správou finančnej kontroly Bratislava, Správou finančnej kontroly Zvolen a Správou finančnej kontroly Košice uzavretá Zmluva o spolupráci a spoločnom postupe medzi bankou a orgánmi zastupujúcimi Slovenskú republiku zo dňa 8.6.2010 (ďalej len „Zmluva o spoločnom postupe“), v zmysle ktorej je banka od klienta povinná požadovať splnenie niektorých povinností uvedených v tejto zmluve; a banka pri výkone záložného práva a/alebo postúpení pohľadávky podľa tejto zmluvy postupuje v súlade s podmienkami Zmluvy o spolupráci a spoločnom postupe.

**TRETIA ČASŤ:
SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku nevyplýva iné, zmeny sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.
2. Poplatok pri zmene zmluvy sa nedejňuje.
3. Tento dodatok je spísaný v štyroch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po dve.
4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.
5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.
6. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

v Košiciach, dňa **27.06.2012**

v mene banky:
UniCredit Bank Slovakia a. s.

Ing. Jaroslav Jacko
regionálny riaditeľ firemného bankovníctva
Podpis:

Ing. Karol Humeník
vzťahový manažér pre firemných klientov
Podpis:

Za banku podpisy na strane klienta overil:
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):
doplňujúce údaje: štátna príslušnosť:
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):
doplňujúce údaje: štátna príslušnosť:
Meno a priezvisko overujúceho:
Podpis:

v Košiciach, dňa **27.06.2012**

v mene klienta:
Tepláreň Košice, a.s.

Ing. Ladislav Koch
predseda predstavenstva
Podpis:

ing. Peter Miháľov, PhD.
podpredseda predstavenstva
Podpis: